

<p>Collectieve arbeidsovereenkomst van 10 juli 2009 töt wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 september 2006 betreffende de invoering van een functieclassificatie voor de aardappelverwerkende nijverheid en de aardappelschilbedrijven</p>	<p>Convention collective de travail du 10 juillet 2009 modifiant la convention collective de travail du 21 septembre 2006 concernant l'introduction d'une classification des fonctions dans l'industrie transformatrice des pommes de terre et les entreprises d'épluchage de pommes de terre</p>
<p>Hoofdstuk 1. Toepassingsgebied</p>	<p>Chapitre 1. Champ d'application</p>
<p>Art. 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders van de ondernemingen met hoofdactiviteit:</p>	<p>Art. 1. § 1. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ayant comme activité principale :</p>
<ul style="list-style-type: none"> - het schillen en/of versnijden van aardappelen; - en/of het verwerken van aardappelen töt een halffabricaat door koken, bakken, pureren of drogen; - en/of produceren van een afgewerkt product in de vorm van frieten, kroketten, chips, purée, vlokken, granulaten of aanverwanten, op basis van aardappelen of van halffabricaat op basis van aardappelen. 	<ul style="list-style-type: none"> - l'épluchage et/ou la découpe de pommes de terre; - et/ou la transformation de pommes de terre en un produit semi-fini par la cuisson, la friture, la purée ou le séchage; - et/ou la production d'un produit fini sous forme de frites, croquettes, chips, purée, flocons, granulats ou similaires, à base de pommes de terre ou de produit semi-fini à base de pommes de terre.
<p>§ 2. Met arbeiders worden de mannelijke en vrouwelijke arbeiders bedoeld.</p>	<p>§ 2. Par ouvriers on entend les ouvriers masculins et féminins.</p>
<p>§ 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is niet van toepassing op de ondernemingen waar op ondernemingsniveau een collectieve arbeidsovereenkomst geldt die een analytische functieclassificatie inhoudt. Indien er twee of meer vakbonden vertegenwoordigd zijn in de onderneming, dient deze collectieve arbeidsovereenkomst ondertekend te worden door minstens twee van deze vakbonden.</p>	<p>§ 3. La présente convention collective de travail ne s'applique pas aux entreprises où une convention collective de travail comprenant une classification de fonctions analytique est en vigueur au niveau de l'entreprise. Si deux syndicats ou plus sont représentés au sein de l'entreprise, cette convention collective de travail doit être signée par au moins deux de ces syndicats.</p>
<p><i>Paritair commentaar :</i></p> <p><i>Per 1 juli 2006 is dit het geval voor Veurne Snack Foods, Me Cain site Grobbendonk</i></p>	<p><i>Commentaire paritaire :</i></p> <p><i>Le 1^{er} juillet 2006, c'est le cas pour Veurne Snack Foods, Me Cain site de</i></p>

en Farm <i>Frites/Farmo.</i>	<i>Grobbendonk et Farm Frites/Farmo.</i>
Hoofdstuk 2. Vervanging bijlage 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 21.9.2006, gesloten in het paritair comité voor de voedingsnijverheid betreffende de invoering van een functieclassificatie in de aardappelverwerkende nijverheid en de aardappelschilbedrijven	Chapitre 2. Remplacement de l'annexe 1 de la convention collective de travail du 21.9.2006, conclue au sein de la commission paritaire de l'industrie alimentaire, concernant l'introduction d'une classification des fonctions dans l'industrie transformatrice des pommes de terre et les entreprises d'épluchage de pommes de terre
Art. 2. Bijlage 1 van de hierboven vermelde cao wordt vervangen door de lijst opgenomen in bijlage bij deze cao.	Art. 2. L'annexe 1 de la CCT précitée est remplacée par la liste reprise en annexe à la présente CCT.
Hoofdstuk 3. Inwerkingtreding	Chapitre 3. Entrée en vigueur
Art. 3. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2006 en wordt aangegaan voor onbepaalde duur.	Art. 3. § 1. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1 ^{er} juillet 2006 et est conclue pour une durée indéterminée.
§ 2. De partijen hebben vanaf 1 januari 2011 de mogelijkheid deze collectieve arbeidsovereenkomst op te zeggen bij een ter post aangetekende brief gericht aan de Voorzitter van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid en aan de erin vertegenwoordigde organisaties mits naleving van een opzeggingstermijn van 12 maanden die ingaat op 1 januari van het jaar dat volgt op de betekening van de opzegging.	§ 2. A partir du 1 ^{er} janvier 2011, les parties ont la possibilité de dénoncer la présente convention collective de travail par lettre recommandée à la poste adressée au Président de la Commission paritaire de l'Industrie alimentaire et aux organisations y représentées, moyennant le respect d'un délai de préavis de 12 mois qui prend cours le 1 ^{er} janvier de l'année qui suit la notification du préavis.

**AARDAPPELVERWERKING
TRANSFORMATION DE POMMES DE TERRE**

Functies per klasse, alfabetisch gerangschikt

Fonctions par classe, par ordre alphabétique

Nr. H°	Naam van de functie Dénomination de la fonction	Klasse Classe	Afdeling Département
01.06.07	Technieker Automatiseringsprocessen	8	Techniek
01.06.07	Technicien automatisation de processus	8	Technique
01.06.04	Elektricien	7	Techniek
01.06.04	Electricien	7	Technique
01.06.02	Mechanieker	7	Techniek
01.06.02	Mécanicien	7	Technique
01.06.05	Operator energie en utilities	7	Techniek
01.06.05	Opérateur des énergies et fluides	7	Technique
01.09.02	PloegverantwoordelijkeConditionering	7	Leidinggevendie functies
01.09.02	Responsable d'équipe conditionnement	7	Fonctions dirigeantes
01.09.01	Ploegverantwoordelijke Productie	7	Leidinggevendie functies
01.09.01	Responsable d'équipe production	7	Fonctions dirigeantes
01.06.03	Technieker productie (lijn)	7	Techniek
01.06.03	Technicien de (ligne) de production	7	Technique
01.03.01	Aardappelontuanger	6	Aardappelontvangst
01.03.01	Réceptionniste des pommes de terre	6	Réception de pommes de terre
01.06.08	Lasser, buizenfitter, monteerder	6	Techniek
01.06.08	Soudeur, tuyauteur, assembleur	6	Technique
01.06.01	Mechanieker Messenonderhoud	G	Techniek
01.06.01	Mécanicien entretien couteaux	G	Technique
01.04.03	Operator bakproces	G	Transformatieproces
01.04.03	Opérateur cuisson	G	Procesus de transformation
01.05.03	Operator inpak (chips en snack)	G	Conditionnering
01.05.03	Opérateur emballage (chips & snacks)	G	Conditionnement
01.04.06	Operator Extrusie	G	Transformatieproces
01.04.06	Opérateur extrusion	6	Procesus de transformation
01.04.04	Operator Pureebereiding	G	Procesus de transformation
01.04.04	Opérateur préparation de purée	6	Transformatieproces
01.06.06	Operator waterzuivering	G	Techniek
01.06.06	Opérateur installation purification d'eau	6	Technique
01.08.03	Magazijnier Grondstoffen	6	Logistiek
01.08.03	Magasinier matières premières	G	Logistique
01.08.04	Magazijnier Verpakkingsmaterialen	G	Logistiek
01.08.04	Magasinier matériel d'emballage	G	Logistique
01.08.05	Magazijnier Afgewerkte Producten	6	Logistiek
01.08.05	Magasinier produits finis	G	Logistique
01.07.02	Kwaliteitscontroleur	5	Kwaliteit
01.07.02	Contrôleur de qualité	5	Qualité
01.07.01	Laborant	5	Kwaliteit
01.07.01	Laborantin	5	Qualité
01.05.02	Operator inpak (frietten en kroketten)	5	Conditionnering
01.05.02	Opérateur emballage (frites et croquettes)	5	Conditionnement
01.04.01	Operator schil en snij-installatie	S	Transformatieproces
01.04.01	Opérateur installation d'épluchage et de découpe	S	Procesus de transformation
01.04.07	Operator smaakstoffen	5	Transformatieproces
01.04.07	Opérateur aromatisants	5	Procesus de transformation
01.04.05	Operator Vlokkenlijn	5	Transformatieproces

01.04.05	Opérateur ligne de flocons	5	Processus de transformation
01.09.03	Ploegverantwoordelijke Laden en Lossen	5	Leidinggevende functies
01.09.03	Responsable d'équipe Chargement-déchargement	5	Fonctions dirigeantes
01.08.02	Heftruckchauffeur Intern Transport	4	Logistiek
01.08.02	Cariste transport interne	4	Logistique
01.08.01	Heftruckchauffeur Magazijnen	4	Logistiek
01.08.01	Cariste entrepôts	4	Logistique
01.03.02	Aangestelde wassen en triëren	3	Aardappelontvangst
01.03.02	Préposé au lavage et au triage	3	Réception de pommes de terre
01.08.06	Orderbereider	3	Logistiek
01.08.06	Préparateur de commandes	3	Logistique
01.05.05	Palletiseerder (automatise!)	3	Conditionering
01.05.05	Palletiseur (automatique)	3	Conditionnement
01.04.02	Aardappelsorteerder	2	Transformatieproces
01.04.02	Trieur de pommes de terre	2	Processus de transformation
01.05.04	Palletiseerder (manueel)	2	Conditionering
01.05.04	Palletiseur (manuel)	2	Conditionnement
01.04.08	Productiemedewerker	2	Transformatieproces
01.04.08	Collaborateur de production	2	Processus de transformation
01.07.04	Reiniger Productiemachines	2	Kwaliteit
01.07.04	Nettoyeur des machines de production	2	Qualité
01.07.03	Schoonmaker (uloeren, lokalen, sanitair)	2	Kwaliteit
01.07.03	Nettoyeur (sols, locaux, sanitaire)	2	Qualité
01.05.01	Inpakker (manueel)	1	Conditionering
01.05.01	Emballeur (manuel)	1	Conditionnement